

GETXOKO KOMIKIAREN 19. AZOKAN ERAKUSTOKIAK ESLEITZEKO OINARRIAK 2021eko urriaren 1, 2 eta 3an

1. XEDEA, LEKUA, DATA ETA ORDUTEGIA

Getxoko Kultur Etxeak (Bizkaia) Getxoko Komikiaren 19. Azoka antolatzen du.

Areetako Geltokiko plazan kokatuko da Azoka, 2021eko urriaren 1ean, 2an eta 3an. Herritarrentzako behin betiko irekiera ordutegiak hautatutako eskaeren ebazpenean jakinaraziko dira, eta une horretan indarrean dagoen araudira egokituko dira; dena den, hona hemen gutxi gorabeherako ordutegi hau, orientabide gisa:

- Ostirala, urriaren 1a, 11:00etatik 14:30era, eta 17:00etatik 21:00etara.
- Larunbata, urriaren 2a, 11:00etatik 14:30era, eta 17:00etatik 21:00etara.
- Igandea, urriaren 3a, 11:00etatik 14:30era, eta 17:00etatik 20:00etara.

Espazio horretan egongo da Azokaren merkataritza gunea, liburu denda eta saltoki, argitaletxe, entitate, fanzine eta abarrentzakoa, baita komikien salmentarekin eta erakusketarekin lotutako jarduerak egiten dituen edozein pertsona juridiko edo fisikorentzakoa.

Oinarri hauen xedea da arautzea Getxoko Kultur Etxea Tokiko Erakunde Autonomoak aipatutako Azokan komikiak erakusteko eta saltzeko eskaera egiten duten pertsona fisiko edo juridikoak aukeratzea (38 erakustoki).

Azokara doan sartuko da.

BASES PARA LA ASIGNACIÓN DE STANDS EN EL 19.º SALÓN DEL CÓMIC DE GETXO 1, 2 y 3 de octubre de 2021

1. OBJETO, LUGAR, FECHA Y HORARIO.

El Aula de Cultura de Getxo (Bizkaia), organiza el 19º Salón del Cómic de Getxo.

El Salón se celebrará en la plaza de la Estación de Las Arenas, los días 1, 2 y 3 de octubre de 2021. Los horarios de apertura al público definitivos se notificarán en la Resolución que acuerde las solicitudes seleccionadas, y se adecuarán a la normativa vigente en ese momento; no obstante, con carácter orientativo se indica el siguiente horario:

- Viernes 1 de octubre, de 11 a 14:30 horas y de 17 a 21 horas.
- Sábado 2 de octubre, de 11 a 14:30 horas y de 17 a 21 horas.
- Domingo 3 de octubre, de 11 a 14:30 horas y de 17 a 20 horas.

Este espacio acogerá el área comercial del Salón, destinado a librerías y comercios, editoriales, entidades, fanzines... y cualquier persona física o jurídica cuya actividad esté relacionada con la venta y exhibición de comics.

El objeto de las presentes bases es regular las condiciones bajo las cuales el Organismo Autónomo Local Aula de Cultura de Getxo procederá a seleccionar las personas físicas o jurídicas que soliciten exponer y vender comics en el citado Salón (38 stands).

La entrada al Salón es gratuita.

Erakusketariak, laguntzaileak, autoreak eta antolakuntzako kideak espaziora herritarrentzat ireki baino 30 minutu lehenago sartu ahalko dira.

2. ERAKUSTOKIEN EZAUGARRIAK.

Honako erakustoki mota hau egongo da: 4x2 metroko etxola estalkiduna, pertsiana, ate eta sarrailarekin.

Erakustokiak argiztapenarekin emango dira, muntatuta, erakusmahaiarekin eta bi aulkirekin. Merkataritza izena erakustoki bakoitzaren gainean idatzita egongo da, eta, beraz, ez da beharrezkoa norberaren identifikaziorik jartzea. Debekatuta dago erakustokia itxuraldatzea, antolakuntzak jarritakoa aldatzen duen kartel, objektu edo beste elementuren batekin.

3. ADJUDIKATZEKO PROZEDURA.

Deialdi honen iragarkia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean (BAO) argitaratuko da, baita Getxoko Udalaren webgunean ere.

Eskaerak hilabeteko epean aurkeztu beharko dira, BAO-n argitaratzen den unetik hasita. Behin epea amaitutakoan, jasotako eskaerak itxaron zerrendan sartuko dira.

Eskaerak behar bezala beteta bidali beharko dira Getxoko Azokaren helbide elektronikora: comic@getxo.eus

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkideari buruzko 39/2015 Legearen 16.4. artikuluan ezarritako edozein tokitan ere aurkeztu ahal izango dira.

Expositores, colaboradores, autores y personal de la organización podrán acceder al espacio 30 minutos antes de la apertura al público.

2. CARACTERÍSTICAS DE LOS STANDS.

Se contará con el siguiente tipo de stand: caseta de 4x2 metros con cubierta, persiana, puerta y cerradura.

Los stands se entregan con iluminación y montados con mostrador y dos sillas. La denominación comercial se rotula en la parte superior de cada uno de los stands, por lo que no es necesario colocar ningún tipo de identificación propia y queda prohibido modificar el aspecto con carteles, objetos o cualquier elemento que altere la disposición de la organización.

3. PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN.

El anuncio de la presente convocatoria será objeto de publicación en el boletín oficial de Bizkaia (BOB) y en la página web del Ayuntamiento de Getxo.

Las solicitudes deberán presentarse en el plazo de un mes a partir de la fecha de publicación en el BOB. Finalizado el plazo, las solicitudes recibidas serán incluidas en la lista de espera.

Las solicitudes deben enviarse debidamente cumplimentadas al correo electrónico del Salón de Getxo: comic@getxo.eus

También cabrá su presentación en los lugares indicados por el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, del Procedimiento Administrativo de las Administraciones Públicas.

Espazio mugatua dela eta ahal beste parte-hartzaile sar daitezzen, Azokaren eta bertaratutakoen onurarako, eskaera bakarra aurkeztu ahalko du pertsona fisiko edo juridiko bakoitzak. Nolanahi ere, erakustokiren bat esleitu gabe gelditzen bada, bigarrena esleitu ahalko zaio hautatutakoren bati, lehentasun hurrenkerari jarraituz. Aukeratutako batek ere interesik ez badu bakarrik baloratuko dira epetik kanpo aurkeztutako eskaerak.

Behin izena emateko epea amaitutakoan, antolakuntzak, komisarioaren aholku teknikoan laguntzarekin ezarriko du eskaeren hurrenkera, honako irizpide hauei jarraituz: Aurkezten edo saltzen diren komikiak berriak izatea, edo editatu berriak, katalogo funts handia izatea, euskarazko edizioak, erakustokiaren eskatzaileak aurkeztutako autoreak Azokan egotea edo argitaletxeak izatea, eta erakustokian komikiak sinatzera gonbidatutako autoreak edukitzea. Baloratzeko, eskatzaileak eskaerarekin batera dokumentu bat aurkeztu beharko du, eta bertan proposamen bat egingo du, aipatutako irizpideen inguruko informazioarekin.

Udalburutzaren ebazpen baten bidez erabakiko da ezarritako lehentasunaren eta eskuragarri dauden erakustokien arabera aukeratutako eskaeren kopurua.

Aipatutako ebazpena jakinarazi egingo zaie hautatutakoei, prezioa ordain dezaten; banku transferentzia baten bidez, 10 eguneko epean jakinarazpena egiten denetik. Ordainketak berekin ekarriko du oinarri hauetan jasotako baldintzak onartzea.

Debido al espacio limitado y con el objetivo de dar cabida al mayor número posible de participantes, en beneficio del Salón y del público asistente, solo se podrá presentar una solicitud por persona física o jurídica. No obstante, en el caso de que algún stand se quede sin adjudicar, se dará la opción de asignar un segundo a los seleccionados por orden de prelación. Sólo si no hay interés por ninguno de los seleccionados, se valorarán las solicitudes presentadas fuera de plazo.

Una vez acabado el plazo de inscripción, la organización con el asesoramiento técnico del Comisariado, determinará la prelación de solicitudes, en base a los siguientes criterios: Novedad o reciente edición de los comics que se exhiban y vendan, amplio fondo de catálogo, ediciones en euskera, presencia en el Salón de autores aportados por el solicitante del stand o por tratarse de editoriales, y la inclusión de autores invitados a la firma de ejemplares en el stand. Para su valoración, el solicitante presentará junto a la solicitud un documento en el que realizará una propuesta en el que reflejará la información relativa a los criterios mencionados.

Mediante Resolución de Presidencia se acordará el número de solicitudes seleccionadas en base a la prelación establecida y al número de stands disponibles.

La mencionada resolución será notificada a los seleccionados para el pago del precio. Éste se producirá mediante transferencia bancaria en un plazo de 10 días desde la notificación de la resolución. El pago implicará la aceptación de las condiciones recogidas en las presentes bases.

Azokaren antolakuntzari ordainagiria bidali beharko zaio, nahitaez, comic@getxo.eus helbide elektronikoan, 7 eguneko epean, eta bertan ordainketa egilearen izen fiskala adierazi beharko da; bankuko agiria jasotzen ez bada, esleitutako espazioa galduko da.

Ordainketa egiten ez bada, eskatzaileak esleitutako erakustokiaren gaineko eskubide guztiak galduko ditu.

Uko egiteak edo Azokara ez bertaratzeak ez du sortuko dirua itzultzeko eskubiderik. Antolakuntzak eskubidea du erakustokiak nahi bezala banatzeko eta kokatzeko.

Erakusleihoa bat esleitzeko eskubidea izateko, honako baldintza hauek bete beharko dira:

- Komikiak saltzearekin eta erakustearekin lotutako jarduera egiten duen pertsona fisiko edo juridiko bat izatea.
- Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan alta emana edukitzea.
- Legedian ezarritako ezintasun edo bateraezintasun kausetako batean ere ez egotea.

Kultur Etxeak eraginik gabe utzi ahalko du esleipena, baldin eta interes publikoko ezusteko inguruabarrengatik justifikatuta badago. Orduan, prezioa itzuliko du, baina ez da sortuko inolako kalte ordainetarako eskubiderik. Horrelako inguruabarren artean daude COVID-19aren aurkako prebentzio neurri gisa Azoka bertan behera uztea, eta COVID-19az babesteko araudiak eskatutako neurriengatik haren antolakuntzak aldaketa handiak egitea.

Es obligatorio enviar el justificante de pago a la organización del Salón por correo electrónico comic@getxo.eus en un plazo de 7 días indicando en el correo el nombre fiscal al que pertenece el pago; la no recepción del justificante bancario supondrá la pérdida del espacio adjudicado.

En el caso de no hacerse efectivo el pago, el solicitante perderá todos los derechos sobre el stand asignado.

La renuncia o la no asistencia al Salón no dará derecho a la devolución del dinero. La Organización se reserva el derecho a la distribución y ubicación de los puestos.

Para tener derecho a la asignación de un stand será necesario cumplir los siguientes requisitos:

- Ser persona física o jurídica cuya actividad esté relacionada con la venta y exhibición de comics
- Estar dado de alta en el Impuesto de Actividades Económicas.
- No hallarse incurso en ninguna de las causas de incompatibilidad o incapacidad establecidas en la legislación vigente.

El Aula de Cultura podrá dejar sin efecto la asignación efectuada si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público, con devolución del precio efectuado, pero sin derecho a indemnización. Entre las mismas, cabe citar la suspensión del Salón como medida preventiva frente al virus COVID-19 o como consecuencia de modificaciones sustanciales en la organización del evento debido a medidas exigidas por la normativa para la protección frente al COVID-19.

4. PREZIOA PUBLIKOA

Honako hau da zerbitzuaren prezioa, zerbitzuak emateagatiko edo jarduerak egiteagatiko prezio publikoak arautzen dituen erabakiari jarraituz. 350 euro, BEZa barne

5. MUNTATZEA ETA DESMUNTATZEA

Jarraian azaldu dira muntatzeko eta desmuntatzeko lanen egunak eta ordutegiak. Gutxi gorabeherakoak dira, eta behin betikoak hautatutako eskaerak erabakitzeke ebazpenean jakinaraziko dira.

Muntaketa 2021eko irailaren 30ean egingo da. Azokako parte-hartzaileek beren produktuak antolakuntzak esleitutako espazioan jartzeko ordutegia 09:00etatik 23:00etarakoa izango da. Une horretarako denak muntatuta beharko du.

Desmuntatze lanak urriaren 3an egingo dira, 20:00etatik 23:00etara. 20:30etik aurrera, parte-hartzaileen ibilgailuak esparrura inguratu ahalko dira, desmuntatze lanetarako. Inola ere ez ordu hori baino lehen.

Azokan zaintza zerbitzua egongo da herritarrentzako itxita dagoen une guztietarako. Irekitzeko ordutegian erakusketariaren ardura da bere erakustokiko materiala zaintzea.

Antolakuntzak ez du izango desmuntatzea amaitutakoan jaso gabe utzitako materialen inolako erantzukizunik.

4. PRECIO PÚBLICO

El precio por el servicio es el siguiente, de conformidad con el acuerdo regulador de precios públicos por la prestación de servicios o realización de actividades: 350 € IVA incluido.

5. MONTAJE Y DESMONTAJE

A continuación se indican días y horarios relativos a las tareas de montaje y desmontaje. Los mismos tienen carácter orientativo y los definitivos se notificarán en la Resolución que acuerde las solicitudes seleccionadas.

El montaje será el 30 de septiembre de 2021. El horario destinado a los participantes en el Salón para la colocación de sus productos en el espacio adjudicado por la organización será de 9 a 23 h., momento en el que tendrá que estar todo montado.

El desmontaje será el 3 de octubre de 20 a 23 horas. A partir de las 20:30 horas los vehículos de los participantes podrán acercarse al recinto para las labores de desmontaje. Nunca antes de esa hora.

El Salón cuenta con Servicio de vigilancia para los momentos en que está cerrado al público. En el horario de apertura es responsabilidad del expositor el cuidado del material de su stand.

La Organización no se responsabilizará de ningún material que se quede sin recoger al finalizar el desmontaje.

6. PARTE-HARTZAILEEN ESKUBIDEAK ETA BETEBEHARRAK

Parte-hartzaileek honetarako **eskubidea** izango dute:

- Adjudikatutako espazioan artikuluak erakusteko eta saltzeko.
- Zaintza zerbitzua.
- Antolakuntzaren aholkularitza teknikoa.
- Artikuluak jartzeko euskarria.

Antolakuntzak Azokaren azpiegitura, muntaketa, ekoizpena eta hedapena jarriko ditu.

Parte-hartzaileek honako **betebehar** hauek izango dituzte:

- Azokako ordutegiak zorrotz betetzea.
- Inaugurazioa: Erakustokiak guztiz muntatuta egon beharko dira urriaren 1eko 11:00etarako, orduan irekiko baita herritarrentzat.
- Erakustokia egoera ezin hobean mantendu beharko da herritarrei komikiak saltzeko, haien artean irekitzen den ordutegian.
- Antolatzaileak ezarritako segurtasun, higiene eta osasungarritasun baldintzak betetzea, bereziki COVID-19az babesteko aipatutako neurriak.
- Onarpen eskaeran aurkeztutako gaiarekin lotutako artikuluak bakarrik saltzea.
- Azokak iraun bitartean erakustokian erakutsitako artikuluen erantzukizuna bere gain hartzea.

6. DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LOS PARTICIPANTES

Los participantes tendrán **derecho** a:

- Exposición y venta de sus artículos en el espacio adjudicado.
- Servicio de Vigilancia.
- Asesoramiento técnico por parte de la Organización.
- Soporte para la colocación de sus artículos.

La Organización aporta la infraestructura, montaje, producción y difusión del Salón.

Los participantes tienen la **obligación** de:

- Cumplir estrictamente con los horarios del Salón.
- Inauguración: Los stands, han de estar totalmente montados a las 11 h. del día 1 de octubre, hora en que se abrirá al público.
- Mantener el stand en perfectas condiciones para la venta al público durante el horario de apertura al mismo.
- Cumplir con las condiciones de seguridad, higiene y salubridad indicadas por el organizador, en especial, las referidas a medidas para la protección frente al COVID-19.
- Vender exclusivamente artículos relacionados con la temática presentada en la solicitud de admisión.
- Responsabilizarse de sus artículos expuestos en su stand durante la celebración del Salón.



Muxikebarri, Basagoiti Etorbidea 77
48991 Algorta-GETXO (Bizkaia)
Tf.: 94 466 01 23
www.getxo.eus
kulturetxea@getxo.eus

- Erakustokiari behar bezalako arreta ematea herritarrentzako ordutegian.
- Ez egitea jardueren ohiko garapena aldatzen edo oztopatzen duen ekintzarik.
- Antolakuntzak espazioaren erabileraren inguruan emandako jarraibideak eta oharrak errespetatzea, baita jarduerak iraun bitartean pertsonen eta gauzen ordena eta segurtasuna zaintzeko emandako baldintzak ere.
- Antolakuntzak emango duen bereizgarriarekin identifikatuta egotea.
- Zergen, lanaren eta gizarte segurantzaren alorretako betebeharrak egunean izatea, alor horietan indarrean dauden xedapenei jarraituz, eta Azokak iraun bitartean horren inguruko dokumentazioa eskuragarri edukitzea, eskatuz gero aurkezteko.
- Antolakuntzak emango duen bereizgarriarekin identifikatuta egotea.
- Erakusketari bakoitzak erakustokia egoera ezin hobean utzi beharko du, ekipamendu guztiarekin.
- Antolakuntza inola ere ez da izango lapurreten, galeren edo erakusketariak instalazioa gaizki erabiltzearen erantzule.
- Atender debidamente el stand durante el horario de apertura al público.
- No realizar acciones que alteren o impidan el desarrollo ordinario de la actividad.
- Respetar las instrucciones y directrices que la organización determine respecto de la utilización del espacio, así como las prescripciones que señalen a los efectos de salvaguardar el orden y la seguridad de personas y cosas en el desarrollo de la actividad.
- Permanecer identificados con el distintivo que aportará la organización.
- Estar al corriente con sus obligaciones en materia fiscal, laboral y de seguridad social, de acuerdo a las disposiciones legales vigentes en la materia, así como tener disponible la documentación al respecto durante todo el Salón, por si les fuese requerida.
- Permanecer identificados con el distintivo que se aportará desde la organización.
- Cada expositor deberá dejar el stand con todo su equipamiento en perfectas condiciones.
- La Organización en ningún caso se hará responsable de hurtos, pérdidas o mal uso de las instalaciones por parte de los expositores.



Debekatuta dago:

- Debekatuta dago, berariaz, herritarrentzat ixtea edo erakustokia desmuntatzea urriaren 3ko 20:00ak baino lehen.
- Debekatuta espazioa erakustokiaren titularra ez beste pertsona batzuek erabiltzeko azpierrean ematea, alokatzea eta lagatzea.
- Debekatuta dago pirateriaren bidez lortutako edozein produktu edo objektu saltzea, baita autore eskubideak eta copyrighta urratzen duen edozein edo jabetzan legez kanpoko moduan lortutako edozein produktu ere.
- Esparru guztian erretzea edo edari alkoholdunak kontsumitzea.
- Debekatuta dago armak saltzea, erreproduzioak barne.
- Debekatuta dago erakustokietako hormak margotzea, takoak, markoak eta beste edozein objektu jartzea, antolakuntzaren baimenik gabe.
- Debekatuta dago printzipioz esleitutako espazioan mahai osagarriak jartzea, baimenik gabe.
- Debekatuta dago megafonia ekipamenduak edo musika ekipamenduak jartzea, salbu eta programatutako jardueraren bat badago eta antolakuntzarekin adostu bada.
- Debekatuta dago izenaren gainean materiala jartzea.

Queda prohibido:

- Queda expresamente prohibido cerrar al público o iniciar el desmontaje del stand antes de las 20 horas del domingo 3 de octubre.
- Está prohibido subarrendar, alquilar o ceder el espacio solicitado para exponer a personas diferentes al titular del stand.
- Queda prohibido poner a la venta cualquier producto u objeto que tenga su origen en la piratería, que vulnere los derechos de autor y copyright o cuya propiedad haya sido obtenida por vías ilegales.
- Fumar o consumir bebidas alcohólicas en todo el recinto.
- Queda prohibida la venta de armas, incluidas las reproducciones.
- Está prohibido pintar, fijar tacos, marcos o cualquier objeto en paredes de stands sin previa autorización de la Organización.
- Está prohibido instalar mesas auxiliares en el espacio inicialmente adjudicado sin previa autorización.
- Está prohibido instalar equipos de megafonía ni equipos musicales salvo que haya alguna actividad programada y esté acordado con la organización.
- Está prohibido colocar material por encima del rótulo.



Muxikebarri, Basagoiti Etorbidea 77
48991 Algorta-GETXO (Bizkaia)
Tf.: 94 466 01 23
www.getxo.eus
kulturetxea@getxo.eus

Antolakuntzak eskatzen du jabetza intelektualaren eta industrialaren eta liburuak merkaturatzearen legedia betetzeko eta errespetatzeko, besteak beste: Zigor Kodeko 270. eta 274. artikulua (jabetza intelektual eta industrialaren ingurukoak); Jabetza Intelektualaren Legearen testu bategina onartzen duen apirilaren 1ko 1/1996 Legegintzako Errege Dekretua; Marken 17/2001 Legea; Marken abenduaren 7ko 17/2001 Legea egikaritzeko Erregelamendua onartzen duen uztailaren 12ko 687/2002 Errege Dekretua; Patenteei buruzko uztailaren 24ko 24/2015 Legea; Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2013ko ekainaren 12ko 608/2013 Erregelamendua; Irakurtzeari, Liburuari eta Liburutegiei buruzko ekainaren 22ko 10/2007 Legea, bereziki liburuak merkaturatzeari buruzko edukia.

Azokan parte hartzeak oinarriak osorik onartzea eta betetzea dakar. Oinarri hauek aldatu egin daitezke antolakuntzako arrazoiagatik, eta bete egin beharko dira horiek eta udal antolakuntzak ezarritako beste edozein aldaketa.

Oinarri hauetan jasotzen diren eginbeharrak betetzen ez badira, Kultur Etxeak ahalmena izango du horiek bete daitezen eskatzeko, eta alde egiteko eskaera egitea eta baita kalte-galerengatik ordaina eskatzeko ere, halakorik egon bada. Kasu honetan, ezingo da erakustokirik eskatu hurrengo edizioan.

La organización insta a que se cumpla y respete la legislación sobre propiedad intelectual, industrial y comercialización de libros, entre otros: Arts. 270 y 274 del Código Penal (referentes a la propiedad intelectual e industrial), Real Decreto Legislativo 1/1996, de 12 de abril, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Propiedad Intelectual, Ley 17/2001 de Marcas, Real Decreto 687/2002, de 12 de julio, por el que se aprueba el Reglamento para la ejecución de la Ley 17/2001, de 7 de diciembre, de Marcas, Ley 24/2015, de 24 de julio, de Patentes, Reglamento 608/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de junio de 2013, Ley 10/2007 de 22 de junio, de la lectura, del libro y de las bibliotecas, especialmente al contenido sobre la comercialización de libros.

La participación en el Salón implica la aceptación y cumplimiento de las bases descritas. Estas bases pueden ser modificadas por cuestiones organizativas, el cumplimiento de las mismas así como posteriores modificaciones que determine la organización municipal.

En caso de incumplimiento de las obligaciones que aparecen en las presentes bases, el Aula de Cultura estará facultada para exigir el cumplimiento o el abandono del stand, reclamando indemnización de daños y perjuicios si los hubiere. Esta circunstancia supondrá además la imposibilidad de solicitar stand en la siguiente edición.